



PREMIUM-KÜCHENWAAGE MIT DIGITALANZEIGE SAKW 10 A1

DE AT CH

PREMIUM-KÜCHENWAAGE MIT DIGITALANZEIGE

Bedienungsanleitung

FR CH

BALANCE DE CUISINE AVEC AFFICHAGE NUMÉRIQUE PREMIUM

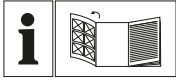
Mode d'emploi

IT CH

BILANCIA DA CUCINA CON DISPLAY DIGITALE PREMIUM

Istruzioni per l'uso

IAN 489833_2501



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

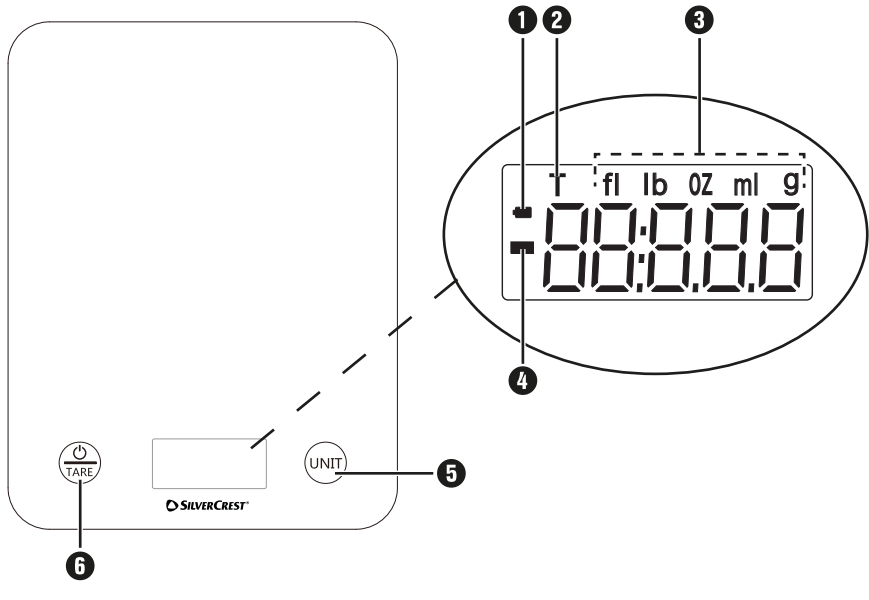
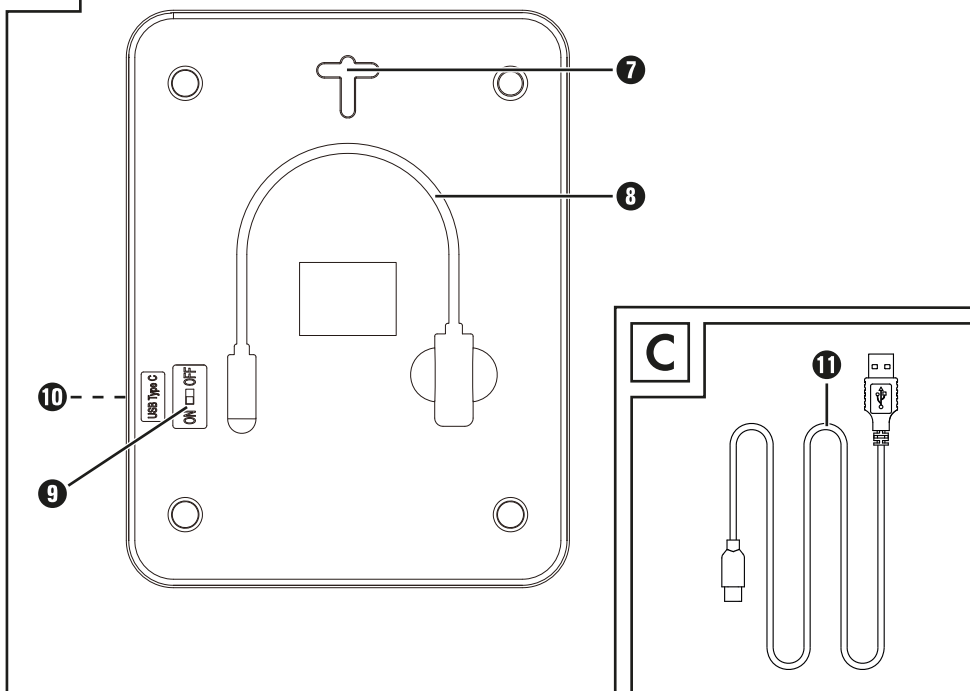
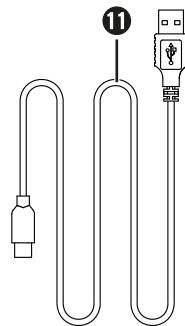
FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

IT CH

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
FR/CH	Mode d'emploi	Page	13
IT/CH	Istruzioni per l'uso	Pagina	25

A**B****C**

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	2
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
3. Verwendete Warnhinweise und Symbole	2
4. Sicherheitshinweise	3
4.1. Sicherheitshinweise für Akkus	5
5. Lieferumfang	6
6. Gerätebeschreibung	6
7. Technische Daten	7
8. Integrierten Akku laden	7
9. Bedienen	7
9.1. Wiegen	7
9.2. Wiegegut hinzufügen (Tara)	8
9.3. Wiegegut teilweise entfernen	8
9.4. Waage ausschalten	8
10. Reinigung	8
11. Aufbewahrung	9
12. Fehlerbehebung	9
13. Entsorgung	10
14. Garantie der Kompertaß Handels GmbH	10
14.1. Service	11
14.2. Importeur	11

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch


Dieses Gerät ist zum Wiegen und Zuzwiegen haushaltsüblicher Mengen von Lebensmitteln in trockenen Innenräumen geeignet. Es ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich oder industriell! Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.

3. Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	<p>GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.</p>
	<p>WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.</p>

	<p>VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.</p>
	<p>ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.</p>
	<p>Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.</p>
	<p>Nur in Innenräumen verwenden.</p>
	<p>Gleichstrom/-spannung.</p>
	<p>Lebensmittelecht.</p>
	<p>Schutzklasse III (Schutz durch Kleinspannung).</p>
	<p>Anleitung lesen.</p>
	<p>USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc. Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.</p>
	<p>Elektrogerät nicht in den Hausmüll entsorgen!</p>
	<p>Führen Sie die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu.</p>

	<p>Verpackung aus recyclebaren Materialien. Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung: Diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.</p>
--	---

4. Sicherheitshinweise

GEFAHR!

- Achten Sie darauf, dass das Ladekabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- Halten Sie das Gerät und Ladekabel von heißen Oberflächen fern.

WARNUNG!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Halten Sie Kinder von der Verpackung fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine zu wartenden Teile darin. Verletzungen und Beschädigungen am Gerät können die Folge sein.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

! ACHTUNG!

- Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur das mitgelieferte Ladekabel.
- Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des USB-Netzteils.
- Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Waage, wenn sie nicht benutzt wird.
- Belasten Sie die Waage nicht über 10 kg.
- Schützen Sie die Waage vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörper).
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass die Sicherheitsanforderungen erfüllt werden.

- Setzen Sie die Waage
 - keinen hohen Temperaturen oder starken elektromagnetischen Feldern (z. B. Mobiltelefonen),
 - keinen starken Vibrationen,
 - keinen starken mechanischen Beanspruchungen,
 - keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Das Gerät enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch die Funkübertragung anderer Geräte in der Nähe gestört wird, wie z. B. Mobiltelefone, Funksprechgeräte, Fernbedienungen, Mikrowellengeräte u. Ä. Sollten Fehlanzeigen auf dem Display auftreten, entfernen Sie solche Geräte aus der direkten Umgebung der Waage.
- Schützen Sie das Gerät vor elektrostatischer Ladung/Entladung. Diese können den internen Datenaustausch behindern und zu Fehlanzeigen im Display führen.

4.1. Sicherheitshinweise für Akkus

Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Der Akku in diesem Gerät kann nicht ersetzt werden.

EXPLOSIONSGEFAHR!

- Öffnen Sie den Akku nicht und schließen Sie diesen nicht kurz. Dadurch könnte der Akku überhitzen und platzen. Es besteht Brandgefahr!
- Werfen Sie den Akku niemals ins Feuer oder ins Wasser.
- Setzen Sie den Akku keiner mechanischen Belastung aus.
- Lassen Sie das Gerät beim Aufladen niemals unbeaufsichtigt.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR DURCH AUSLAUFEN DES AKKUS!

- Hohe Temperaturen können auf den Akku einwirken. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und die Nähe zu Wärmequellen, wie z. B. Heizkörper.

- Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei versehentlichem Kontakt spülen Sie die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser aus und kontaktieren Sie einen Arzt.
- Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können Verätzungen an der Haut verursachen. Tragen Sie stets Schutzhandschuhe, wenn sie die Akkus berühren müssen.

! ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur einen USB-Netzadapter der Schutzklasse II, der für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist und eine Ausgangsspannung von 5 V \Rightarrow und einen Ausgangsstrom von max. 1 A hat.
- Lagern Sie das Gerät niemals im entladenen Zustand. Das längere Lagern im entladenen Zustand kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus führen. Wenn das Gerät längere Zeit gelagert wird, muss regelmäßig der Ladezustand des Akkus kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50–80%.

5. Lieferumfang

- Premium-Küchenwaage mit Digitalanzeige
- USB-Ladekabel (bei Auslieferung in der Halterung 8)
- Bedienungsanleitung

i Hinweis

- ▶ Nehmen Sie das Gerät und alle Teile aus dem Karton und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial und eventuelle Schutzfolien.
- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch den Transport wenden Sie sich an die Servicehotline (siehe Kapitel **Service**).

6. Gerätebeschreibung

Abbildung A





- 1 Anzeige  (Batterie)
- 2 Anzeige **T** (Tara)
- 3 Anzeige „Gewichtseinheit“
- 4 Anzeige  (negativer Wert/Minus)
- 5 Taste 
- 6 Taste 

Abbildung B

- 7 Aufhängung
- 8 Halterung für USB-Ladekabel
- 9 Ein-/Ausschalter
- 10 Ladebuchse

Abbildung C

- 11 USB-Ladekabel (Typ C)

7. Technische Daten

Eingangsspannung	5,0 V \equiv
Eingangsstrom	1,0 A
Integrierter Akku (Li-Ionen)	300 mAh / 3,7 V \equiv
Max. Messbereich	10000 g / 352,75 oz / 22:0.75 lb:oz / 352,0 fl oz / 10000 ml
Einteilung	1 g / 0,05 oz / 1 ml

8. Integrierten Akku laden

i Hinweis

- ▶ Vor der erstmaligen Verwendung muss der Akku mindestens für 1 - 1,5 Stunden geladen werden.

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.

i Hinweise

- ▶ Das USB-Ladekabel **11** und die Ladebuchse **10** dienen nur zum Aufladen des integrierten Akkus. Sie sind nicht zur Datenübertragung geeignet.
- ▶ Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur einen USB-Netzadapter der Schutzklasse II, der für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist und eine Ausgangsspannung von 5 V \equiv und einen Ausgangsstrom von max. 1 A hat.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel **11** zum Aufladen des integrierten Akkus. Entfernen Sie das USB-Ladekabel **11** nach Beendigung des Ladevorgangs vom Gerät.
- ▶ Das Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

Laden Sie das Gerät vor der ersten Benutzung oder wenn im Display $\text{L} \square$ erscheint.

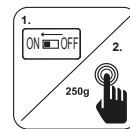
- 1) Stellen Sie sicher, dass das Gerät am Ein-/Ausschalter **9** ausgeschaltet ist.

- 2) Stecken Sie den USB-Stecker des USB-Ladekabels **11** in die Ladebuchse **10**.
- 3) Verbinden Sie das USB-Ladekabel **11** mit einem geeigneten Netzadapter und stecken Sie den Netzadapter in eine Netzsteckdose.
 - Die Anzeige **1** blinkt während des Ladevorganges.
 - Sobald das Gerät voll geladen ist, leuchtet die Anzeige **1** dauerhaft.
- 4) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und ziehen Sie das USB-Ladekabel **11** vom Gerät ab.

Der Akku kann jederzeit und bei jedem Akkuladestand wieder aufgeladen werden.

9. Bedienen

i Hinweis



Machen Sie sich vor der ersten Benutzung mit dem Einschalten der Waage vertraut und entfernen Sie dann den Sticker, der auf der Wiegefläche klebt und das Einschalten beschreibt.

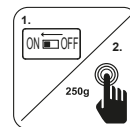
9.1. Wiegen

- 1) Wenn nicht schon passiert: Stellen Sie den Ein-/Ausschalter **9** in die Position ON.
- 2) Legen Sie die Waage auf eine ebene Oberfläche und achten Sie darauf, dass sie ganz waagrecht liegt.


Wenn die Waage ausgeschaltet ist, z. B. nach der automatischen Abschaltung, der Ein-/Ausschalter **9** jedoch schon in der Position ON steht:

- 3) Aktivieren Sie die Waage, indem Sie entweder die Taste **0/TARE** **6** kurz drücken oder auf die Wiegefläche (mit mindestens 250 g Druck) tippen.

i Hinweis



Das Aktivieren der Waage mittels Drücken der Taste **0/TARE** **6** oder tippen auf die Wiegefläche, funktioniert nur, wenn der Ein-/Ausschalter **9** in der Position ON steht!


4) Wählen Sie die Gewichtseinheit mit der Taste  **5**. Die Anzeige „Gewichtseinheit“ **3** wechselt bei jeder Berührung in die nächste Einheit in dieser Reihenfolge: g > oz > lb oz > ml > fl oz (Gramm > Unze > Pfund:Unze > Milliliter > Flüssigunze).

! **ACHTUNG!** Belasten Sie die Waage niemals über 10 kg (10000 g / 352,75 oz / 22:0.75 lb:oz / 352,0 fl oz / 10000 ml), da sie sonst irreparabel beschädigt werden könnte. Im Zweifel wiegen Sie schweres Wiegegut zunächst mit einer höher belastbaren Waage.

5) Legen Sie das Wiegegut auf die Waage. Das Display zeigt das Gewicht in der gewählten Gewichtseinheit an.



9.2. Wiegegut hinzufügen (Tara)


Um mehrere Mengen (z. B. verschiedene Zutaten für einen Teig) in einem kombinierten Vorgang zu wiegen, können Sie die Waage jeweils vor Zugabe einer weiteren Menge auf 0 stellen.

- 1) Wenn Sie die Waage nach der ersten Messung wieder auf 0 stellen wollen, um die nächste Zutat zu messen, drücken Sie kurz die Taste  **6**. Die Gewichtsanzeige zeigt \square g an. Die Anzeige **T** **2** erscheint.
- 2) Stellen Sie das neue Wiegegut auf die Wiegefläche. Das neue Gewicht wird angezeigt.
- 3) Wiederholen Sie den Vorgang für jede weitere Zutat, jedoch nur so lange, bis die Maximalbelastung des Gerätes erreicht ist.

9.3. Wiegegut teilweise entfernen


Mit der Waage können Sie nach dem Wiegevorgang auch die Menge abwiegen, die Sie wieder entnehmen, falls Sie zu viel eingefüllt haben.

- 1) Stellen Sie hierzu die Waage nach der Messung wieder auf 0, indem Sie die Taste  **6** drücken. Die Gewichtsanzeige zeigt \square g an. Die Anzeige **T** **2** erscheint.
- 2) Nehmen Sie das Wiegegut von der Wiegefläche. Das Gewicht der entnommenen Menge wird als Minusgewicht angezeigt. Die Anzeige  **4** wird vor dem Gewicht angezeigt.

3) Drücken Sie erneut die Taste  **6**, um die Waage wieder auf 0 zu bringen. Die Gewichtsanzeige zeigt \square g an.

4) Sie können nun weitere Mengen entnehmen oder hinzufügen/abwiegen.

9.4. Waage ausschalten

Die Waage schaltet sich nach ca. 3 Minuten Inaktivität automatisch aus. Um die Waage manuell auszuschalten, drücken und halten Sie die Taste  **6**, bis sich die Waage ausschaltet.

i Hinweis

- ▶ Wenn Sie die Waage längere Zeit nicht benutzen, stellen Sie den Ein-/Ausschalter **9** auf OFF.

10. Reinigung

! GEFAHR!

- ▶ Reinigen Sie das Gerät niemals während des Ladevorganges. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

! ACHTUNG!

- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernde Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ◆ Reinigen Sie die Waage mit einem feuchten Tuch und wischen Sie sie mit einem fusselfreien Tuch trocken. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Entfernen Sie nach der Reinigung mit Spülmittel eventuelle Spülmittelreste mit einem nur mit Wasser befeuchteten Tuch.
- ◆ Wischen Sie das USB-Ladekabel **11** mit einem feuchten Tuch ab. Stellen Sie sicher, dass es vor einer erneuten Benutzung vollständig getrocknet ist.

11. Aufbewahrung

- ◆ Legen Sie das USB-Ladekabel ① in die Halterung ③ auf der Rückseite des Gerätes, so dass es fest sitzt.
- ◆ Sie können die Waage zur Aufbewahrung immer griffbereit mit Hilfe der Aufhängung ⑦ an die Wand hängen.
- ◆ Bewahren Sie die Waage zur längeren Lagerung an einem trockenen und staubfreien Ort auf. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter ⑨ auf OFF.

⚠ ACHTUNG!

- ▶ Lagern Sie das Gerät niemals im komplett entladenen Zustand. Das längere Lagern im entladenden Zustand kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus führen. Der optimale Ladezustand zur Lagerung liegt zwischen 50–80%.

12. Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Die Waage lässt sich nicht einschalten.	Der Ein-/Ausschalter ⑨ steht auf OFF. Der Akku ist leer.	Stellen Sie den Ein-/Ausschalter ⑨ auf die Position ON. Laden Sie das Gerät.
Das Display zeigt Err an.	Die Maximalbelastung von 10000 g / 352,75 oz / 22:0.75 lb:oz / 352,0 fl oz / 10000 ml ist überschritten.	Entfernen Sie das Wiegegut von der Waage. Reduzieren Sie das Wiegegut und wiegen Sie es in mehreren Schritten ab.
Das Display zeigt Err an und bleibt so stehen.	Die Maximalbelastung von 10000 g / 352,75 oz / 22:0.75 lb:oz / 352,0 fl oz / 10000 ml ist überschritten.	Entfernen Sie das Wiegegut von der Waage. Schalten Sie die Waage aus und wieder ein. Reduzieren Sie das Wiegegut und wiegen Sie es in mehreren Schritten ab.
Das Display zeigt L an.	Der Akku ist zu schwach.	Laden Sie das Gerät.

Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an den Kundendienst.

13. Entsorgung



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben.

Für den deutschen Markt gilt:

Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

14. Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (IAN) 489833_2501 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 489833_2501 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

14.1. Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/ Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 489833_2501

14.2. Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Table des matières

1. Introduction	14
2. Utilisation conforme à l'usage prévu	14
3. Avertissements et symboles utilisés	14
4. Consignes de sécurité	15
4.1. Consignes de sécurité relatives aux batteries	17
5. Matériel fourni	18
6. Description de l'appareil	18
7. Caractéristiques techniques	19
8. Recharger la batterie intégrée	19
9. Utilisation	19
9.1. Peser	19
9.2. Ajouter des produits à peser (tare)	20
9.3. Retirer en partie des aliments pesés	20
9.4. Éteindre la balance.	20
10. Nettoyage	20
11. Rangement	21
12. Dépannage	21
13. Recyclage	22
14. Garantie de Kompernass Handels GmbH	22
14.1. Service après-vente.	23
14.2. Importateur.	23

1. Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité.



Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation indiqués. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

2. Utilisation conforme à l'usage prévu

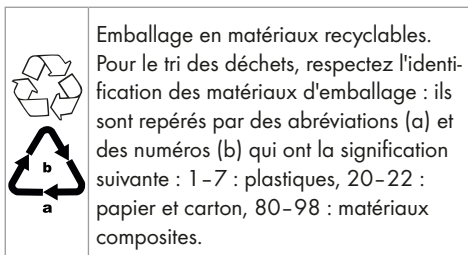
Cet appareil est conçu pour la pesée et la pesée par addition de quantités domestiques d'aliments dans des locaux intérieurs secs. Il est exclusivement réservé à l'utilisation dans le cadre domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales ou industrielles ! Le fabricant n'endosse aucune responsabilité des dommages occasionnés par une utilisation non conforme ou incorrecte de l'appareil.

3. Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés (s'il y a lieu) dans le présent mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil :

	DANGER ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "DANGER" désigne une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, a pour conséquence d'entraîner la mort ou une blessure grave.
	AVERTISSEMENT ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "AVERTISSEMENT" désigne une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

	PRUDENCE ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "PRUDENCE" désigne une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner une blessure légère ou modérée.
	ATTENTION ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "ATTENTION" désigne une situation susceptible d'occasionner des dégâts matériels si elle n'est pas évitée.
	Remarque : Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.
	Utiliser uniquement dans les espaces intérieurs.
	Courant/tension continu(e).
	Convient aux produits alimentaires.
	Classe de protection III (protection par basse tension).
	Lire le mode d'emploi.
	USB® est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc. Tous les autres noms et produits peuvent être les marques ou les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.
	Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères !
	Recyclez l'emballage en respectant les règles environnementales.



4. Consignes de sécurité

⚠ DANGER !

- Veillez à ce que le câble de recharge ne soit pas mouillé ou humide. Acheminez-le afin qu'il ne soit ni coincé ni endommagé.
- Maintenez l'appareil et le câble de recharge éloignés de surfaces brûlantes.

⚠ AVERTISSEMENT !

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant.
- Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec les matériaux d'emballage. Tenez les enfants à distance de l'emballage. Il y a risque d'étouffement !

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. Il n'y a pas de pièces à entretenir à l'intérieur. Il peut en résulter des blessures et des détériorations sur l'appareil.
- Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.

! ATTENTION !

- Pour recharger l'appareil, utilisez exclusivement le câble de recharge fourni.
- Lorsque vous utilisez un bloc d'alimentation USB, la prise utilisée doit toujours être facilement accessible afin que, en situation d'urgence, le bloc d'alimentation USB puisse être rapidement débranché de la prise. Respectez à ce sujet le mode d'emploi du bloc d'alimentation USB.
- N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou de solvants. Ces produits peuvent endommager la surface.
- Protégez l'appareil de l'humidité et de la pénétration de liquides.
- Ne placez pas d'objets sur la balance lorsque celle-ci n'est pas utilisée.
- Ne chargez pas la balance au-delà de 10 kg.
- Protégez la balance des chocs, de l'humidité, de la poussière, des produits chimiques, des fortes variations de température et des sources de chaleur trop proches (fours, radiateurs).
- Les pièces défectueuses doivent être remplacées uniquement par des pièces de rechange d'origine. Elles seules en effet peuvent garantir que les exigences de sécurité seront satisfaites.

- N'exposez pas la balance
 - à des températures élevées ou à des champs électromagnétiques puissants (p. ex. des téléphones portables),
 - à des vibrations fortes,
 - à des sollicitations mécaniques fortes,
 - au rayonnement direct du soleil.
- L'appareil contient des composants électroniques sensibles. Il est de ce fait possible qu'il soit perturbé par la transmission radio d'autres appareils proches, comme des téléphones portables, talkies-walkies, télécommandes, fours à micro-ondes et similaires. Si des affichages erronés apparaissent à l'écran, éloignez les appareils concernés de l'environnement direct de la balance.
- Protégez l'appareil contre la recharge/décharge électrostatique. Ces phénomènes risquent d'entraver l'échange de données et d'entraîner des affichages erronés.

4.1. Consignes de sécurité relatives aux batteries

Le produit est équipé ou fourni avec une batterie lithium-ions.
La batterie dans cet appareil ne peut pas être remplacée.

RISQUE D'EXPLOSION !

- N'ouvrez pas la batterie et ne la court-circuitez pas.
La batterie risquerait de surchauffer et d'éclater. Risque d'incendie !
- Ne jetez jamais la batterie au feu ou dans de l'eau.
- N'exposez pas la batterie à une sollicitation mécanique.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance durant la recharge.

AVERTISSEMENT !

RISQUE DE BLESSURES DÛ À UNE BATTERIE QUI FUIT !

- Des températures élevées risquent d'affecter la batterie. Évitez le rayonnement solaire direct et la proximité de sources de chaleur, comme un radiateur par exemple.

- Si l'appareil est soumis à des contraintes extrêmes, des fuites peuvent se produire au niveau des cellules de batterie. Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact accidentel, rincez les endroits concernés avec suffisamment d'eau claire et contactez un médecin.
- Les batteries qui ont fui ou détériorées risquent de provoquer des brûlures cutanées. Portez toujours des gants de protection lorsque vous devez toucher des batteries.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- Pour recharger l'appareil, utilisez uniquement un adaptateur secteur USB de la classe de protection II, agréé pour une utilisation avec des appareils ménagers et offrant une tension de sortie de 5 V \Rightarrow ainsi qu'un courant de sortie de 1 A max.
- Ne stockez jamais l'appareil à l'état déchargé. Un stockage prolongé de l'appareil déchargé peut provoquer une détérioration irréversible de la batterie. Si l'appareil reste stocké pendant une période prolongée, il faut contrôler régulièrement l'état de charge de la batterie. L'état de charge optimal se situe entre 50 et 80 %.

5. Matériel fourni

- Balance de cuisine avec affichage numérique Premium
- Câble de recharge USB (présent à la livraison dans le support ⑧)
- Mode d'emploi

ⓘ Remarque

- ▶ Sortez l'appareil et toutes les pièces du carton et retirez tout matériau d'emballage ainsi que les films de protection éventuels.
- ▶ Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

6. Description de l'appareil

Figure A





- ① Indicateur  (batterie)
- ② Indicateur **T** (tare)
- ③ Indicateur "Unité de poids"
- ④ Indicateur  (valeur négative/moins)
- ⑤ Touche 
- ⑥ Touche 

Figure B

- ⑦ Trou de suspension
- ⑧ Support pour câble de recharge USB
- ⑨ Interrupteur Marche/Arrêt
- ⑩ Port de recharge

Figure C

- ⑪ Câble de recharge USB (type C)

7. Caractéristiques techniques

Tension d'entrée	5,0 V \equiv
Courant d'entrée	1,0 A
Batterie intégrée (li-ions)	300 mAh / 3,7 V \equiv
Plage de mesure max.	10000 g / 352,75 oz / 22:0.75 lb:oz / 352,0 fl oz / 10000 ml
Graduation	1 g / 0,05 oz / 1 ml

8. Recharger la batterie intégrée





Remarque


- ▶ Avant la première utilisation, la batterie doit être entièrement rechargée au minimum pendant 1 à 1,5 heure.










DANGER ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ Ne rechargez l'appareil que dans des pièces sèches.

Remarques

- ▶ Le câble de recharge USB  et le port de recharge  servent uniquement à recharger la batterie intégrée. Ils ne conviennent pas pour la transmission de données.
- ▶ Pour recharger l'appareil, utilisez uniquement un adaptateur secteur USB de la classe de protection II, agréé pour une utilisation avec des appareils ménagers et offrant une tension de sortie de 5 V \equiv ainsi qu'un courant de sortie de 1 A max.
- ▶ Utilisez exclusivement le câble de recharge USB  livré pour recharger la batterie intégrée. Débranchez le câble de recharge USB  une fois la recharge de l'appareil terminée.
- ▶ L'appareil ne peut pas être utilisé lorsqu'il est en cours de recharge.

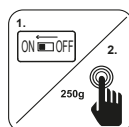
Avant la première utilisation ou si l'écran affiche , rechargez l'appareil.

- 1) Assurez-vous que l'appareil est éteint avec l'interrupteur Marche/Arrêt .
- 2) Introduisez la fiche USB du câble de recharge USB  dans le port de recharge .
- 3) Reliez le câble de recharge USB  avec un adaptateur secteur adapté et enfichez l'adaptateur secteur dans une prise secteur.
 - L'indicateur   clignote pendant la recharge.
 - Dès que l'appareil est entièrement rechargé, l'indicateur   reste allumé.
- 4) Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et débranchez le câble de recharge USB  de l'appareil.

La batterie peut être rechargée à tout moment et quel que soit son niveau de charge.


9. Utilisation


Remarque





Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec la mise en marche de la balance et retirez l'autocollant situé sur la surface de pesage et qui décrit la procédure de mise en marche.

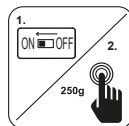
9.1. Peser




- 1) Si ce n'est pas encore fait : Placez l'interrupteur Marche/Arrêt  en position ON.
- 2) Posez la balance sur une surface plane et veillez à ce qu'elle soit bien à l'horizontale.


Lorsque la balance est éteinte, p. ex. après l'extinction automatique, mais que l'interrupteur Marche/Arrêt  se trouve déjà sur ON :

- 3) Activez la balance soit en appuyant brièvement sur la touche   soit en tapotant sur la surface de pesage (en exerçant une pression d'au moins 250 g).

Remarque



L'activation de la balance en appuyant sur la touche   ou en tapotant sur la surface de pesage ne fonctionne que si l'interrupteur Marche/Arrêt  est en position ON !


4) Réglez l'unité de poids à l'aide de la touche  ⑤. L'indicateur «Unité de poids» ③ passe à chaque pression sur la touche à l'unité suivante dans l'ordre suivant : g > oz > lb oz > ml > fl oz (gramme > once > livre:once > millilitre > once liquide).

❗ **ATTENTION !** Ne chargez jamais la balance au-delà de 10 kg (10000 g / 352,75 oz / 22:0.75 lb:oz / 352,0 fl oz / 10000 ml), elle pourrait sinon être endommagée de manière irréversible. En cas de doute, pesez d'abord des aliments lourds avec une balance admettant un poids plus élevé.

5) Posez le produit à peser sur la balance. L'écran affiche le poids dans l'unité de poids choisie.

9.2. Ajouter des produits à peser (tare)

Pour peser plusieurs quantités (p. ex. différents ingrédients pour une pâte) lors d'une opération combinée, vous pouvez remettre chaque fois la balance à 0 avant d'ajouter une autre quantité.


1) Si vous souhaitez remettre la balance à 0 après la première pesée pour peser l'ingrédient suivant, appuyez brièvement sur la touche  ⑥. L'affichage du poids indique 0 g. L'indicateur **T** ② apparaît.


2) Posez l'autre produit à peser sur la surface de pesage. Le nouveau poids s'affiche.


3) Répétez l'opération pour chaque nouvel ingrédient, mais uniquement jusqu'à atteindre la charge maximale de l'appareil.

9.3. Retirer en partie des aliments pesés

La balance permet également de peser, après la pesée, la quantité que vous souhaitez à nouveau retirer si vous avez eu la main lourde.


1) Pour ce faire, remettez la balance sur 0 après la pesée, en appuyant sur la touche  ⑥. L'affichage du poids indique 0 g. L'indicateur **T** ② apparaît.

2) Retirez les aliments pesés de la surface de pesage. Le poids de la quantité retirée s'affiche comme poids négatif. L'indicateur  ④ est affiché devant le poids.

3) Appuyez à nouveau sur la touche  ⑥ pour remettre la balance sur 0. L'affichage du poids indique 0 g.

4) Vous pouvez maintenant retirer ou ajouter/peser d'autres quantités.

9.4. Éteindre la balance

La balance s'éteint automatiquement au bout d'environ 3 minutes d'inactivité. Pour éteindre la balance manuellement, appuyez sur la touche  ⑥ jusqu'à ce que la balance s'éteigne.

① Remarque

- ▶ Si vous n'utilisez pas la balance pendant une période prolongée, placez l'interrupteur Marche/Arrêt ⑨ sur OFF.

10. Nettoyage

⚠ DANGER !

- ▶ Ne nettoyez jamais l'appareil pendant la recharge. Il existe un risque d'électrocution !

❗ ATTENTION !

- ▶ N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, chimiques ou abrasifs. Ils attaquent la surface de l'appareil.
- ▶ Lors du nettoyage de l'appareil, veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans ce dernier afin d'éviter tous dégâts irréparables.

◆ Nettoyez la balance avec un chiffon légèrement humidifié et séchez-la avec un chiffon qui ne peluche pas.

En présence de taches tenaces, appliquez un peu de liquide vaisselle doux sur le chiffon. Éliminez les restes éventuels de liquide vaisselle après le nettoyage avec un chiffon uniquement humidifié d'eau.

◆ Essuyez le câble de recharge USB ⑪ avec un chiffon humide. Assurez-vous que le câble est entièrement sec avant de le réutiliser.

11. Rangement

- ◆ Coincez le câble de recharge USB ⑪ dans le support ⑧ situé au dos de l'appareil.
- ◆ Pour avoir toujours la balance à portée de main, vous pouvez l'accrocher au mur à l'aide du trou de suspension ⑦.
- ◆ Pour un entreposage prolongé, conservez la balance dans un endroit sec et exempt de poussière. Placez l'interrupteur Marche/Arrêt ⑨ sur OFF.

! ATTENTION !

- ▶ Ne stockez jamais l'appareil à l'état entièrement déchargé. Un entreposage prolongé de l'appareil déchargé peut provoquer une détérioration irréversible de la batterie. L'état de charge optimal pour l'entreposage se situe entre 50 et 80 %.

12. Dépannage

Panne	Cause	Remède
La balance ne s'allume pas.	L'interrupteur Marche/Arrêt ⑨ est sur OFF.	Placez l'interrupteur Marche/Arrêt ⑨ sur la position ON.
	La batterie est déchargée.	Rechargez l'appareil.
L'écran indique <i>Err</i> .	La charge maximale de 10000 g / 352,75 oz / 22:0.75 lb:oz / 352,0 fl oz / 10000 ml est dépassée.	Retirez les aliments à peser de la balance. Réduisez les aliments à peser et pesez-les en plusieurs fois.
L'écran indique <i>Err</i> et ne change plus.	La charge maximale de 10000 g / 352,75 oz / 22:0.75 lb:oz / 352,0 fl oz / 10000 ml est dépassée.	Retirez les aliments à peser de la balance. Éteignez et rallumez la balance. Réduisez les aliments à peser et pesez-les en plusieurs fois.
L'écran indique <i>L0</i> .	La batterie n'est pas assez chargée.	Rechargez l'appareil.

Si vous ne réussissez pas à résoudre le problème à l'aide des mesures précitées, adressez-vous au service après-vente.

13. Recyclage



Le symbole de la poubelle barrée signifie que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa période d'utilisation.

L'appareil doit être remis aux points de collecte établis, aux déchetteries ou aux entreprises chargées du recyclage.

Veuillez effacer toutes vos données personnelles avant le retour.

Avant le retour, veuillez retirer les piles ou batteries qui ne sont pas enfermées dans l'ancien appareil, ainsi que les lampes pouvant être retirées sans destruction et recyclez-les séparément.

Pour les batteries inamovibles, il convient de signaler leur présence dans l'appareil au moment de le rapporter au recyclage.

La batterie inamovible dans cet appareil ne peut pas être retirée pour être recyclée.

L'emballage est constitué de matériaux écologiques que vous pouvez recycler par le biais des services de recyclage locaux.

Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement.

14. Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 489833_2501 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.

- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 489833_2501.

14.1. Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompennass@lidl.fr

CH Service Suisse

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompennass@lidl.ch

IAN 489833_2501

14.2. Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompennass.com

Indice

1. Introduzione	26
2. Uso conforme	26
3. Avvertenze e simboli utilizzati	26
4. Avvertenze di sicurezza	27
4.1. Avvertenze di sicurezza per le batterie	29
5. Materiale in dotazione	30
6. Descrizione dell'apparecchio	30
7. Dati tecnici	31
8. Caricamento della batteria integrata	31
9. Uso	31
9.1. Pesatura	31
9.2. Aggiunta di prodotto da pesare (tara)	32
9.3. Rimozione parziale del prodotto pesato	32
9.4. Spegnimento della bilancia	32
10. Pulizia	32
11. Conservazione	33
12. Risoluzione degli errori	33
13. Smaltimento	34
14. Garanzia della Kompernass Handels GmbH	34
14.1. Assistenza	35
14.2. Importatore	35

1. Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità.



Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti note sulla sicurezza, sull'uso e sullo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

2. Uso conforme

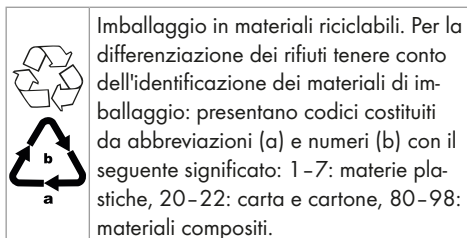
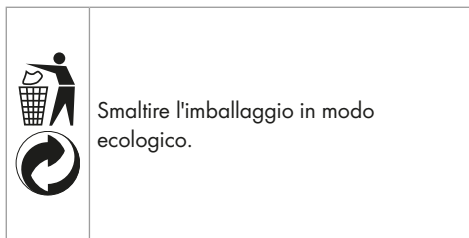
Questo apparecchio è idoneo alla pesatura e alla pesatura differenziale di quantità domestiche di alimenti in ambienti asciutti. Esso è destinato esclusivamente all'uso in ambienti domestici privati. Non utilizzare l'apparecchio a fini commerciali o industriali! La casa produttrice non è responsabile dei danni causati da un impiego non conforme alle regole o da un uso non corretto.

3. Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni, sulla confezione e sull'apparecchio vengono utilizzati gli avvisi e i simboli seguenti (se pertinenti):

	<p>PERICOLO! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "PERICOLO" indica una situazione di pericolo immediata che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una lesione grave.</p>
	<p>AVVERTENZA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "AVVERTENZA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una lesione grave.</p>

	<p>CAUTELA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "CAUTELA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza una lesione di entità lieve o moderata.</p>
	<p>ATTENZIONE! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "ATTENZIONE" indica una possibile situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza danni materiali.</p>
	<p>Nota: una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.</p>
	<p>Utilizzare solo al chiuso!</p>
	<p>Corrente/tensione continua.</p>
	<p>Materiale per uso alimentare.</p>
	<p>Classe di protezione III (protezione tramite bassissima tensione).</p>
	<p>Leggere le istruzioni.</p>
	<p>USB® è un marchio registrato di USB Implementers Forum, Inc. Tutti gli altri nomi e prodotti possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.</p>
	<p>Non smaltire l'apparecchio elettrico insieme ai rifiuti domestici!</p>



4. Avvertenze di sicurezza

⚠ PERICOLO!

- Assicurarsi che il cavo di carica non sia esposto all'acqua o all'umidità. Condurlo in modo tale da impedire che si incastri o danneggi.
- Mantenere l'apparecchio e il cavo di ricarica lontani dalle superfici roventi.

⚠ AVVERTENZA!

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Non lasciare mai il materiale di imballaggio incustodito in presenza di bambini. Tenere lontani i bambini dall'imballaggio. Sussiste pericolo di soffocamento!

- Controllare l'apparecchio prima dell'uso per rilevare eventuali danni visibili. Non mettere in funzione l'apparecchio se è danneggiato o nel caso in cui sia caduto.
- Non aprire mai l'alloggiamento del dispositivo. Al suo intorno non vi sono parti da sottoporre a manutenzione. Ne possono conseguire lesioni e danni all'apparecchio.
- Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate autorizzate o dall'assistenza ai clienti. Le riparazioni inadeguate possono causare gravi pericoli per l'utente e comportano il decadere della garanzia.

! ATTENZIONE!

- Per caricare l'apparecchio utilizzare solo il cavo di carica in dotazione.
- In caso di utilizzo di un alimentatore USB, la presa di rete utilizzata deve sempre essere facilmente accessibile per consentire il rapido scollegamento dell'alimentatore USB in una situazione di pericolo. Osservare anche il manuale di istruzioni fornito dal produttore dell'alimentatore USB.
- Non usare detergenti aggressivi o solventi. In caso contrario, si potrebbero arrecare danni alla superficie.
- Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dalla penetrazione di liquidi.
- Non collocare alcun oggetto sulla bilancia quando non la si utilizza.
- Non caricare oltre 10 kg sulla bilancia.
- Proteggere la bilancia dagli urti, dall'umidità, dalla polvere, dagli agenti chimici, da forti oscillazioni di temperatura e da fonti di calore troppo vicine (forni, termosifoni).
- I componenti difettosi devono essere sostituiti esclusivamente con pezzi di ricambio originali. Solo con questi pezzi di ricambio è garantita la conformità ai requisiti di sicurezza.

- Non esporre la bilancia
 - a temperature elevate o a forti campi elettromagnetici (ad es. cellulari),
 - a forti vibrazioni,
 - a forti sollecitazioni meccaniche,
 - all'irradiazione solare diretta.
- L'apparecchio contiene componenti elettronici delicati. Pertanto è possibile che subisca interferenze a causa di trasmissioni radio provenienti da altri apparecchi nelle vicinanze, ad es. cellulari, ricetrasmittenti, telecomandi, microonde e simili. Se sul display dovessero comparire indicazioni erronee, allontanare tali apparecchi dalla zona immediatamente circostante la bilancia.
- Proteggere l'apparecchio da cariche/scariche elettrostatiche. Esse possono ostacolare lo scambio di dati interno e portare ad indicazioni erronee nel display.

4.1. Avvertenze di sicurezza per le batterie

Il prodotto è dotato di una batteria agli ioni di litio ovvero la batteria è acclusa al prodotto. La batteria di questo dispositivo non è sostituibile.

PERICOLO DI ESPLOSIONE!

- Non aprire la batteria e non metterla in cortocircuito. In caso contrario la batteria potrebbe surriscaldarsi e scoppiare. Sussiste il pericolo di incendio!
- Non gettare mai la batteria nel fuoco o in acqua.
- Non esporre la batteria a sollecitazioni meccaniche.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante la ricarica.

AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI CAUSATE DALLA FUORIUSCITA DI LIQUIDO DALLA BATTERIA!

- Le temperature elevate possono avere effetti sulla batteria. Evitare l'irradiazione solare diretta e la vicinanza a fonti di calore, ad es. termosifoni.

- In condizioni estreme possono verificarsi perdite dalle celle delle batterie. Evitare il contatto con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto accidentale sciacquare le aree interessate con abbondante acqua pulita e rivolgersi a un medico.
- Le batterie che hanno perduto liquido o sono danneggiate possono causare irritazioni cutanee. Indossare sempre guanti protettivi quando si rende necessario toccare le batterie.

⚠ **ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!**

- Per caricare l'apparecchio utilizzare solo un alimentatore USB con grado di protezione II che sia omologato per l'uso con utensili domestici e abbia una tensione di uscita di 5 V \approx e una corrente di uscita di massimo 1 A.
- Non conservare mai l'apparecchio con la batteria scarica. La conservazione prolungata dell'apparecchio con la batteria scarica può causare danni irreparabili alla batteria. Se si intende conservare l'apparecchio per un periodo prolungato, occorre controllare periodicamente la carica della batteria. La carica ottimale è compresa tra il 50% e l'80%.

5. Materiale in dotazione

- Bilancia da cucina con display digitale Premium
- Cavo di carica USB (nel supporto 8 alla consegna)
- Manuale di istruzioni

i Nota

- ▶ Prelevare l'apparecchio e tutte le parti dalla confezione e rimuovere tutto il materiale di imballaggio ed eventuali pellicole di protezione.
- ▶ Controllare che la dotazione sia completa e che non presenti danni visibili.
- ▶ In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

6. Descrizione dell'apparecchio

Figura A





- 1 Indicazione  (batteria)
- 2 Indicazione **T** (tara)
- 3 Indicazione "unità di peso"
- 4 Indicazione  (valore negativo/meno)
- 5 Tasto 
- 6 Tasto 

Figura B

- 7 Foro di sospensione
- 8 Supporto per cavo di carica USB
- 9 Interruttore on/off
- 10 Presa di carica

Figura C

- 11 Cavo di carica USB (tipo C)

7. Dati tecnici

Tensione di ingresso	5,0 V \equiv
Corrente di ingresso	1,0 A
Batteria integrata (ioni di litio)	300 mAh / 3,7 V \equiv
Intervallo di misurazione max.	10000 g / 352,75 oz / 22:0.75 lb:oz / 352,0 fl oz / 10000 ml
Taratura	1 g / 0,05 oz / 1 ml

8. Caricamento della batteria integrata

i Nota

- ▶ Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta occorre caricare la batteria per almeno 1 - 1,5 ore.

! PERICOLO! RISCHIO DI FOLGORAZIONE!



- ▶ Caricare il dispositivo solo in luoghi chiusi e asciutti.

i Nota

- ▶ Il cavo di carica USB **11** e la presa di carica **10** servono solo a caricare la batteria integrata. Non sono adatti al trasferimento di dati.
- ▶ Per caricare l'apparecchio utilizzare solo un alimentatore USB con grado di protezione II che sia omologato per l'uso con utensili domestici e abbia una tensione di uscita di 5 V \equiv e una corrente di uscita di massimo 1 A.
- ▶ Per caricare la batteria integrata, utilizzare esclusivamente il cavo di carica USB **11** in dotazione. Al termine del processo di carica rimuovere il cavo di carica USB **11** dall'apparecchio.
- ▶ L'apparecchio non può essere usato durante il processo di carica.

Caricare l'apparecchio prima di utilizzarlo per la prima volta o se sul display compare $L \square$.

- 1) Assicurarsi che l'apparecchio sia spento dall'interruttore on/off **9**.
- 2) Inserire il connettore USB del cavo di carica **11** nella presa di carica **10**.

- 3) Collegare il cavo di carica USB **11** ad un alimentatore idoneo e collegare l'alimentatore a una presa di corrente.
 - Durante il processo di carica, l'indicazione  **1** lampeggia.
 - Quando l'apparecchio è completamente carico, l'indicazione  **1** resta accesa.
- 4) Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica e staccare il cavo di carica USB **11** dall'apparecchio.

La batteria può essere ricaricata in qualsiasi momento e con qualunque livello di carica.

9. Uso

i Nota




Prima del primo utilizzo acquisire dimestichezza con l'accensione della bilancia e rimuovere dalla superficie di pesatura l'adesivo che descrive la procedura di accensione.

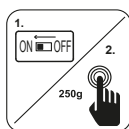
9.1. Pesatura


- 1) Se non lo si è già fatto: portare l'interruttore on/off **9** in posizione ON.
- 2) Collocare la bilancia su una superficie piana e assicurarsi che sia completamente orizzontale.


Se la bilancia è spenta, ad es. a seguito di uno spegnimento automatico, ma l'interruttore on/off **9** è comunque già in posizione ON:

- 3) Attivare la bilancia premendo brevemente il tasto  **6** o toccando la superficie di pesatura (con una pressione di almeno 250 g).

i Nota



L'attivazione della bilancia mediante pressione del tasto  **6** o contatto con la superficie di pesatura funziona solo se l'interruttore on/off **9** si trova in posizione ON!



- 4) Selezionare l'unità di misura del peso con il tasto  **5**. Ad ogni contatto l'indicazione "unità di peso" **3** passa all'unità di misura successiva in questo ordine: g > oz > lb oz > ml > fl oz (grammi > once > libbra:onzia > millilitri > oncia liquida).

❗ **ATTENZIONE!** Non applicare mai alla bilancia un carico superiore a 10 kg (10000 g / 352,75 oz / 22:0.75 lb:oz / 352,0 fl oz / 10000 ml), altrimenti potrebbe subire danni irreparabili. In caso di dubbi pesare prima i prodotti pesanti con una bilancia di portata maggiore.

5) Mettere il prodotto da pesare sulla bilancia. Il display indica il peso nell'unità di misura selezionata.




9.2. Aggiunta di prodotto da pesare (tara)



Per pesare varie quantità (ad es. i diversi ingredienti di un impasto) in un unico procedimento combinato, prima dell'aggiunta di ogni ulteriore quantità è possibile riportare la bilancia a 0.

- 1) Se dopo la prima misurazione si desidera riportare la bilancia a 0 per pesare l'ingrediente successivo, premere brevemente il tasto  **T**. L'indicazione del peso mostra  g. Compare l'indicazione **T** **2**.
- 2) Collocare il nuovo prodotto da pesare sulla superficie di pesatura. Viene indicato il nuovo peso.
- 3) Ripetere l'operazione per ogni ulteriore ingrediente, ma solo fino al raggiungimento della portata massima dell'apparecchio.

9.3. Rimozione parziale del prodotto pesato


Dopo ogni operazione di pesatura, la bilancia consente di pesare anche la quantità che si decide di togliere se si è collocato troppo prodotto.

- 1) A tale scopo, dopo la misurazione riportare la bilancia a 0 premendo il tasto  **T**. L'indicazione del peso mostra  g. Compare l'indicazione **T** **2**.
- 2) Togliere il prodotto pesato dalla superficie di pesatura. Il peso del prodotto tolto viene indicato come peso negativo. Prima del peso compare l'indicazione  **4**.


3) Premere nuovamente il tasto  **T** per riportare la bilancia a 0. L'indicazione del peso mostra  g.

4) A questo punto è possibile togliere o aggiungere e pesare ulteriori quantità.

9.4. Spegnimento della bilancia

La bilancia si spegne automaticamente dopo circa 3 minuti di inattività. Per spegnere la bilancia manualmente, premere il tasto  **T** e mantenerlo premuto finché la bilancia non si spegne.

Nota

- ▶ Se si prevede di non utilizzare la bilancia per lungo tempo, portare l'interruttore on/off  su OFF.

10. Pulizia

PERICOLO!

- ▶ Non pulire mai l'apparecchio mentre è in carica. Sussiste il pericolo di folgorazione!

ATTENZIONE!

- ▶ Non utilizzare detergenti chimici, abrasivi o aggressivi, poiché aggrediscono la superficie dell'apparecchio.
- ▶ Per evitare l'irreparabile danneggiamento dell'apparecchio, assicurarsi che durante la pulizia non vi penetri umidità.
- ◆ Pulire la bilancia con un panno umido e asciugarla passandovi un panno senza filacce. In caso di sporco ostinato, versare un poco di detersivo delicato sul panno. Dopo la pulizia con detersivo, rimuovere eventuali residui di detersivo con un panno inumidito solo con acqua.
- ◆ Passare un panno umido sul cavo di carica USB **11**. Prima di riutilizzarlo, assicurarsi che sia ben asciutto.

11. Conservazione

- ◆ Disporre il cavo di carica USB ⑩ nel supporto ⑧ del lato posteriore dell'apparecchio in modo che resti ben saldo.
- ◆ È possibile conservare la bilancia sempre a portata di mano appendendola alla parete con il foro di sospensione ⑦.
- ◆ Per conservare la bilancia a lungo, riporla in un luogo asciutto e privo di polvere. Portare l'interruttore on/off ⑨ su OFF.

⚠ ATTENZIONE!

- Non conservare mai l'apparecchio con la batteria completamente scarica. La conservazione prolungata dell'apparecchio con la batteria scarica può causare danni irreparabili alla batteria.
La carica ottimale per la conservazione è compresa tra il 50% e l'80%.

12. Risoluzione degli errori

Guasto	Causa	Rimedio
Non si riesce ad accendere la bilancia.	L'interruttore on/off ⑨ si trova su OFF.	Ruotare l'interruttore on/off ⑨ in posizione ON.
	La batteria è scarica.	Caricare l'apparecchio.
Il display indica <i>Err</i> .	È stato superato il carico massimo di 10000 g / 352,75 oz / 22:0.75 lb:oz / 352,0 fl oz / 10000 ml.	Togliere il prodotto da pesare dalla bilancia. Ridurre il prodotto da pesare e pesarlo in più fasi.
Il display indica <i>Err</i> e rimane così.	È stato superato il carico massimo di 10000 g / 352,75 oz / 22:0.75 lb:oz / 352,0 fl oz / 10000 ml.	Togliere il prodotto da pesare dalla bilancia. Spegnerla e riaccenderla. Ridurre il prodotto da pesare e pesarlo in più fasi.
Il display indica <i>L0</i> .	La carica della batteria è insufficiente.	Caricare l'apparecchio.

Se con i passi descritti sopra non si è riusciti a risolvere il problema, rivolgersi al servizio di assistenza ai clienti.

13. Smaltimento



Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato significa che questo apparecchio non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici al termine della sua durata utile. L'apparecchio deve essere conferito a punti di raccolta autorizzati, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Si prega di eliminare tutti i dati personali prima della riconsegna.

Prima della riconsegna rimuovere le pile o batterie non integrate nell'apparecchio vecchio, nonché le luci che sia possibile togliere senza distruggerle, e conferirle ad un punto di raccolta separato.

In caso di batterie fisse, all'atto dello smaltimento fare presente che questo apparecchio contiene una batteria.

Non è possibile rimuovere la batteria integrata dall'apparecchio ai fini dello smaltimento.

L'imballaggio è costituito da materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.

Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

14. Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti

a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Treatmento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 489833_2501 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 489833_2501 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

14.1. Assistenza

IT **Assistenza Italia**
Tel.: 800781188
E-Mail: kompennass@lidl.it

CH **Assistenza Svizzera**
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompennass@lidl.ch

IAN 489833_2501

14.2. Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPENASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompennass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Version des informations

Versione delle informazioni:

04/2025 · Ident.No.: SAKW10 A1-042025-2

IAN 489833_2501

